

Abstract

The core of this bachelor's thesis is a translation of an extract from the book *A History of Modern Britain* by the British journalist Andrew Marr. The first part of this thesis consists of the translated text. The selected chapters are dealing with the situation in Britain at the turn of the millennium and the last years of the New Labour government. The second part consists of a commentary of the translation. There is an analysis of the original text in terms of the extratextual and intratextual factors, then typology of translation problems with examples of solutions, a summary of translation shifts and a description of the translation method.